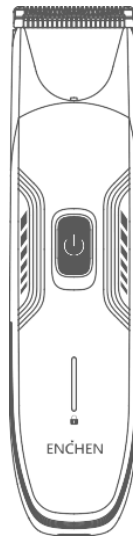


ELECTRIC TRIMMER

ENCHEN Spark 2



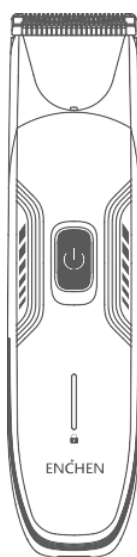
User Manual

Multilanguage Edition

Čeština · Slovenčina · Magyar
Română · Deutsch · Български
Polski · Slovenščina · English

ELEKTRICKÝ ZASTŘIHOVAČ

ENCHEN Spark 2



Uživatelský manuál

Před použitím výrobku si tento návod pečlivě přečtěte a po přečtení jej uschovejte pro pozdější potřebu.

Obsah

1 Úvod	3
2 Bezpečnostní pokyny	3
2.1 Varování	3
2.2 Upozornění	3
3 Popis přístroje	4
3.1 Příslušenství	4
4 Technické údaje	4
5 LED reflektor	5
6 Nasazení a sejmутí stříhací hlavy	5
7 Hřebenové nástavce	5
8 Použití	6
8.1 Zásady bezpečného zastřihování	6
9 Nabíjení	7
10 Čištění a údržba	7
11 Vyjmutí baterie před likvidací	8
12 Likvidace a shoda	8

1. Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali elektrický zastříhovač ENCHEN Spark 2. Před prvním použitím si tento návod pečlivě přečtěte a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

Poznámka

Z bezpečnostních důvodů je baterie výrobku po dobu přepravy nabitá jen na nízkou úroveň. Před prvním použitím proto zastříhovač plně nabijte.

2. Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně následující bezpečnostní pokyny a dodržujte všechna běžná preventivní opatření.

Varování

1. Tento výrobek není určen k používání malými dětmi ani osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby smějí přístroj používat jen pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo poté, co je tato osoba poučila o jeho bezpečném používání.
2. Tento výrobek ani jeho příslušenství nejsou hračky. Používá-li se v blízkosti dětí nebo jimi samotnými, je nutná zvýšená pozornost. Děti musí být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály.
3. Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Není vhodný pro zvířata.
4. Neponořujte výrobek při nabíjení do vody a nenabíjejte jej ve vlhkém prostředí. Po použití jej nechte oschnout.
5. Výrobek obsahuje vestavěnou dobíjecí baterii. Neházejte jej do ohně a nikdy jej nenabíjejte, nepoužívejte ani neodkládejte na místě s vysokou teplotou.

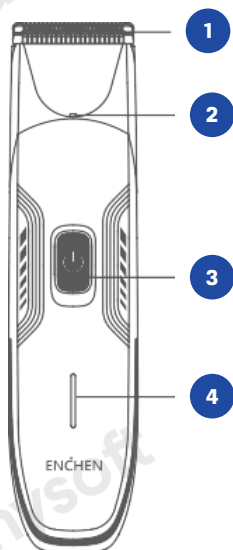


Tento symbol znamená, že výrobek lze čistit pod tekoucí vodou.

Upozornění

1. Výrobek neupusťte a nevystavujte jej nárazům. Poškodí-li se pádem nebo nárazem, dále jej nepoužívejte.
2. Nepokoušejte se výrobek sami opravovat ani rozebírat.
3. Nepracuje-li výrobek správně, předejte jej prodejci nebo autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole.

3. Popis přístroje



- 1 Čepel zastříhovače
- 2 LED reflektor
- 3 Vypínač
- 4 Světelná kontrolka

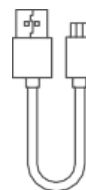
Příslušenství



Mazací olej



Čistící kartáček



Nabíjecí kabel

4. Technické údaje

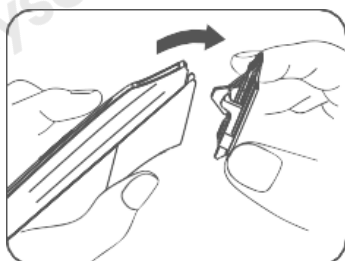
Název výrobku	Elektrický zastříhovač
Model	Spark 2
Vstup	5 V $\equiv$ 1 A
Doba nabíjení	přibližně 2,5 hodiny
Provozní doba	až 120 minut
Hřebenové nástavce	3, 6, 9 a 12 mm

5. LED reflektor

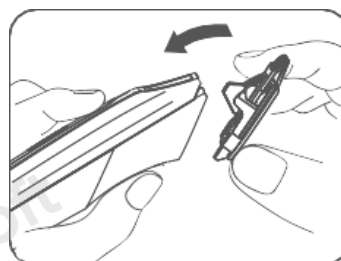
Zastříhovač má vestavěný LED reflektor. Posvítí vám na hůře viditelné chloupky, takže je snadno najdete a zastříhnete.

6. Nasazení a sejmutí stříhací hlavy

1. Stříhací hlavu sejmete tak, že zastříhovač uchopíte čepelí vzhůru a palcem zatlačíte na horní okraj čepele.
2. Stříhací hlavu nasadíte tak, že nejprve zasunete výstupek na spodní hraně hlavy do vodící drážky na přední straně přístroje a poté opatrně zatlačíte na horní okraj čepele, dokud hlava nezacvakne („kliknutí“).



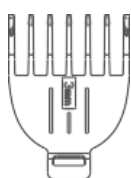
Sejmutí stříhací hlavy.



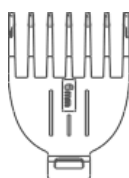
Nasazení stříhací hlavy.

7. Hřebenové nástavce

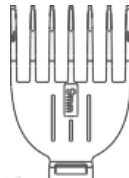
Se zastříhovačem se dodávají čtyři hřebenové nástavce. Délka stříhu je vyznačena přímo na nástavci.



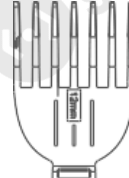
3 mm



6 mm

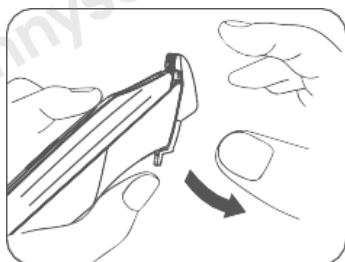


9 mm

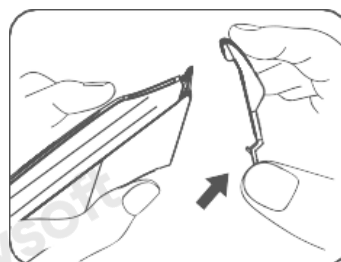


12 mm

1. Nástavec nasadíte tak, že jeho přední část nasunete na zuby stříhací hlavy a poté prstem nebo dlaní zatlačíte na jeho střed, dokud nezacvakne („kliknutí“).
2. Nástavec sejmete tak, že opatrně odtáhnete jeho zadní část od přístroje a poté jej stáhnete ze stříhací hlavy.



Nasazení hřebenového nástavce.



Sejmutí hřebenového nástavce.

8. Použití

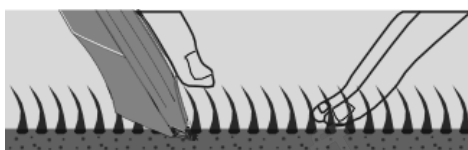
1. Vyberte hřebenový nástavec s požadovanou délkou stříhu a nasadte jej na zastříhovač. Jedním stisknutím vypínače zastříhovač zapněte.
2. Zastříhujte ochlupení pomalým a jemným posouváním zastříhovače.
3. Dalším stisknutím vypínače zastříhovač vypněte a vyčistěte jej.

Poznámka

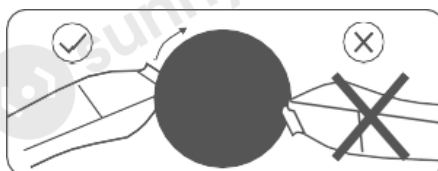
Nesprávné použití může poškodit čepel. Před použitím se ujistěte, že je čepel v dobrém stavu. Je-li poškozená, zastříhovač dále nepoužívejte.

Zásady bezpečného zastříhování

1. Napněte kůži a zastříhujte pomalu a plynule.
2. Držte zastříhovač správně a vedte jej jeho zadní stranou. Posouvejte jej ve směru růstu chloupků, abyste předešli krvácení nebo poškození vlasových folikulů.



Napněte kůži a vedte zastříhovač pomalu.



Vlevo správné vedení zastříhovače, vpravo nesprávné.

9. Nabíjení

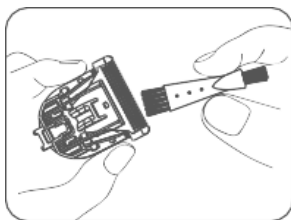
1. Před nabíjením zastříhovač vypněte. Je-li baterie téměř vybitá, bílá kontrolka bliká a upozorňuje, že je potřeba přístroj nabít.
2. Připojte nabíjecí kabel k zastříhovači a k adaptéru a adaptér zapojte do zásuvky střídavého proudu 100–240 V. Použití je nutné adaptér 5 V $\approx$ 1 A.
3. Během nabíjení svítí červená kontrolka.
4. Přibližně po 2,5 hodinách je zastříhovač plně nabitý a rozsvítí se bílá kontrolka.

Poznámka

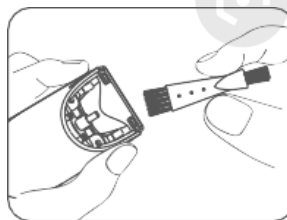
Nebudete-li zastříhovač delší dobu používat, nabijte jej plně alespoň jednou za půl roku.

10. Čištění a údržba

1. Sejměte hřebenový nástavec a zatlačením čepele zastříhovače dolů ji uvolněte.
2. Čisticím kartáčkem očistěte čepel a prostor pro zachycené chloupky; kartáčkem pohybujte nahoru a dolů.
3. Prostor pro zachycené chloupky lze také omýt přímo pod tekoucí vodou; lépe se čistí teplou vodou.
4. Přiložte čepel k zastříhovači a zatlačte ji dolů. Zacvaknutí („klik“) znamená, že je čepel nasazená správně.



Očistěte čepel čisticím kartáčkem.



Očistěte prostor pro zachycené chloupky.

Poznámka

Před čištěním zastříhovač vypněte. Po umytí opatrně setřeste přebytečnou vodu a nechte všechny části zcela oschnout na vzduchu.

11. Vyjmutí baterie před likvidací

Vestavěná baterie obsahuje látky, které mohou znečišťovat životní prostředí. Před likvidací přístroje z něj proto baterii vyjměte.

1. Nechte baterii nejprve vybit.
2. Než baterii vyjmete, ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
3. Vyjmutou baterii bezpečně zlikvidujte.

12. Likvidace a shoda

 Použitá elektrická a elektronická zařízení označená v souladu se směrnici Evropské unie nesmějí být likvidována společně s ostatním komunálním odpadem. Podléhají tříděnému sběru a recyklaci na určených sběrných místech. Zajištěním jejich správné likvidace předcházíte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Systém sběru použitých zařízení je v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí týkajícími se likvidace odpadu. Podrobné informace získáte na městském úřadě, v zařízení pro likvidaci odpadu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen.

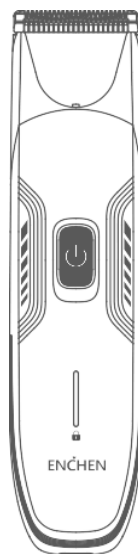
 Výrobek splňuje požadavky směrnic Nového přístupu Evropské unie (EU), které se zabývají otázkami bezpečnosti používání, ochrany zdraví a ochrany životního prostředí a specifikují nebezpečí, jež mají být zjištěna a odstraněna.

Výrobce: Shanghai Qiaopusi Smart Sci-Tech Development Co., Ltd., Room 103, Building 3, No. 320 Donglan Rd, Minhang District, Shanghai, Čína. Vyrobeno v Čínské lidové republice.

Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

ELEKTRICKÝ ZASTRIHÁVAČ

ENCHEN Spark 2



Používateľská príručka

Pred použitím výrobku si tento návod pozorne prečítajte a po prečítaní si ho odložte na neskoršie použitie.

Obsah

1 Úvod	3
2 Bezpečnostné pokyny	3
2.1 Varovanie	3
2.2 Upozornenie	3
3 Popis prístroja	4
3.1 Príslušenstvo	4
4 Technické údaje	4
5 LED reflektor	5
6 Nasadenie a zloženie strihacej hlavy	5
7 Hrebeňové nadstavce	5
8 Použitie	6
8.1 Zásady bezpečného zastrihávania	6
9 Nabíjanie	7
10 Čistenie a údržba	7
11 Vybratie batérie pred likvidáciou	8
12 Likvidácia a zhoda	8

1. Úvod

Ďakujeme, že ste si vybrali elektrický zastrihávač ENCHEN Spark 2. Pred prvým použitím si tento návod pozorne prečítajte a odložte si ho na neskoršie použitie.

Poznámka

Z bezpečnostných dôvodov je batéria výrobku počas prepravy nabitá len na nízku úroveň. Pred prvým použitím preto zastrihávač plne nabite.

2. Bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a dodržiavajte všetky bežné preventívne opatrenia.

Varovanie

1. Tento výrobok nie je určený na používanie malými deťmi ani osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí. Takéto osoby smú prístroj používať len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo potom, čo ich táto osoba poučila o jeho bezpečnom používaní.
2. Tento výrobok ani jeho príslušenstvo nie sú hračky. Ak sa používa v blízkosti detí alebo nimi samotnými, je nutná zvýšená pozornosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali.
3. Výrobok používajte iba na účel, na ktorý je určený. Nie je vhodný pre zvieratá.
4. Neponárajte výrobok pri nabíjaní do vody a nenabíjajte ho vo vlhkom prostredí. Po použití ho nechajte oschnúť.
5. Výrobok obsahuje vstavanú nabíjateľnú batériu. Nehádzte ho do ohňa a nikdy ho nenabíjajte, nepoužívajte ani neodkladajte na mieste s vysokou teplotou.

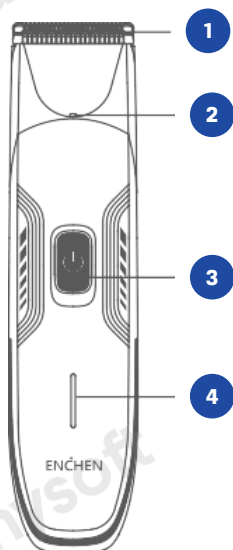


Tento symbol znamená, že výrobok možno čistiť pod tečúcou vodou.

Upozornenie

1. Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho nárazom. Ak sa poškodí pádom alebo nárazom, ďalej ho nepoužívajte.
2. Nepokúšajte sa výrobok sami opravovať ani rozoberať.
3. Ak výrobok nepracuje správne, odovzdajte ho predajcovi alebo autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu.

3. Popis prístroja



- 1 Čepel' zastrihávača
- 2 LED reflektor
- 3 Vypínač
- 4 Svetelná kontrolka

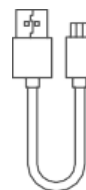
Príslušenstvo



Mazací olej



Čistiaca kefka



Nabíjací kábel

4. Technické údaje

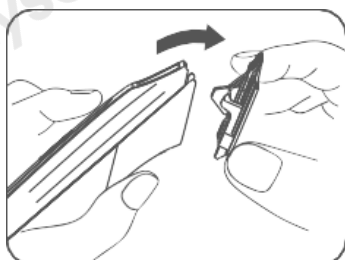
Názov výrobku	Elektrický zastrihávač
Model	Spark 2
Vstup	5 V $\equiv$ 1 A
Čas nabíjania	približne 2,5 hodiny
Prevádzkový čas	až 120 minút
Hrebeňové nadstavce	3, 6, 9 a 12 mm

5. LED reflektor

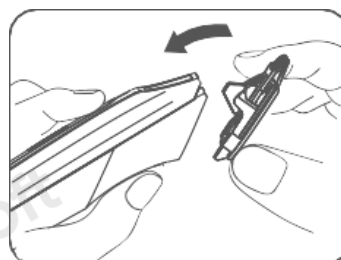
Zastrihávač má vstavaný LED reflektor. Posvieti vám na horšie viditeľné chĺpky, takže ich ľahko nájdete a zastrihnete.

6. Nasadenie a zloženie strihacej hlavy

1. Strihaciu hlavu zložíte tak, že zastrihávač uchopíte čepeľou nahor a palcom zatlačíte na horný okraj čepele.
2. Strihaciu hlavu nasadíte tak, že najprv zasuniete výstupok na spodnej hrane hlavy do vodiacej drážky na prednej strane prístroja a potom opatrne zatlačíte na horný okraj čepele, kým hlava nezacvakne („kliknutie“).



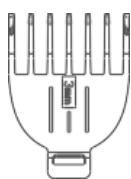
Zloženie strihacej hlavy.



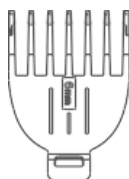
Nasadenie strihacej hlavy.

7. Hrebeňové nadstavce

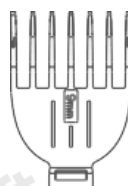
So zastrihávačom sa dodávajú štyri hrebeňové nadstavce. Dĺžka strihu je vyznačená priamo na nadstavci.



3 mm



6 mm

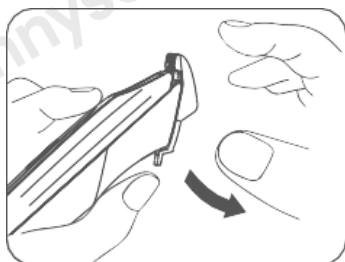


9 mm

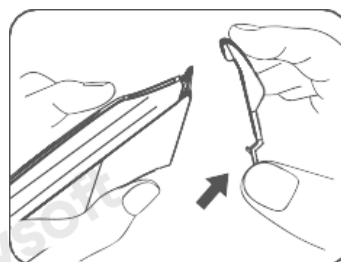


12 mm

1. Nadstavec nasadíte tak, že jeho prednú časť nasuniete na zuby strihacej hlavy a potom prstom alebo dlaňou zatlačíte na jeho stred, kým nezacvakne („kliknutie“).
2. Nadstavec zložíte tak, že opatrne odtiahnete jeho zadnú časť od prístroja a potom ho stiahnete zo strihacej hlavy.



Nasadenie hrebeňového nadstavca.



Zloženie hrebeňového nadstavca.

8. Použitie

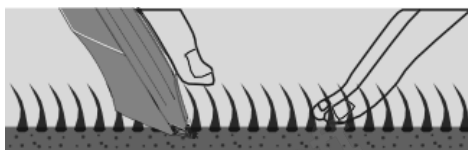
1. Vyberte hrebeňový nadstavec s požadovanou dĺžkou strihu a nasadte ho na zastrihávač. Jedným stlačením vypínača zastrihávač zapnite.
2. Zastrihávajte ochlpenie pomalým a jemným posúvaním zastrihávača.
3. Ďalším stlačením vypínača zastrihávač vypnite a vyčistite ho.

Poznámka

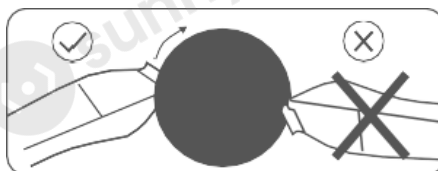
Nesprávne použitie môže poškodiť čepeľ. Pred použitím sa uistite, že je čepeľ v dobrom stave. Ak je poškodená, zastrihávač ďalej nepoužívajte.

Zásady bezpečného zastrihávania

1. Napnite kožu a zastrihávajte pomaly a plynulo.
2. Držte zastrihávač správne a vedte ho jeho zadnou stranou. Posúvajte ho v smere rastu chĺpkov, aby ste predišli krvácaniu alebo poškodeniu vlasových folikulov.



Napnite kožu a vedte zastrihávač pomaly.



Vľavo správne vedenie zastrihávača, vpravo nesprávne.

9. Nabíjanie

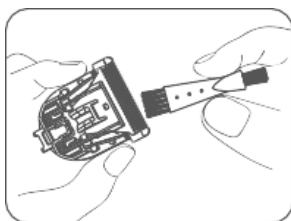
1. Pred nabíjaním zastrihávač vypnite. Ak je batéria takmer vybitá, biela kontrolka bliká a upozorňuje, že je potrebné prístroj nabiť.
2. Pripojte nabíjací kábel k zastrihávaču a k adaptéru a adaptér zapojte do zásuvky striedavého prúdu 100–240 V. Použiť je nutné adaptér 5 V $\approx$ 1 A.
3. Počas nabíjania svieti červená kontrolka.
4. Približne po 2,5 hodinách je zastrihávač plne nabitý a rozsvieti sa biela kontrolka.

Poznámka

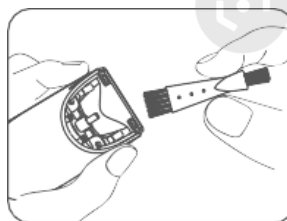
Ak nebudete zastrihávač dlhší čas používať, nabite ho plne aspoň raz za pol roka.

10. Čistenie a údržba

1. Zložte hrebeňový nadstavec a zatlačením čepele zastrihávača nadol ju uvoľnite.
2. Čistiacou kefkou očistite čepeľ a priestor na zachytené chlípky; kefkou pohybujte nahor a nadol.
3. Priestor na zachytené chlípky možno tiež umyť priamo pod tečúcou vodou; lepšie sa čistí teplou vodou.
4. Priložte čepeľ k zastrihávaču a zatlačte ju nadol. Zaczvaknutie („klik“) znamená, že je čepeľ nasadená správne.



Očistite čepeľ čistiacou kefkou.



Očistite priestor na zachytené chlípky.

Poznámka

Pred čistením zastrihávač vypnite. Po umytí opatrne straste prebytočnú vodu a nechajte všetky časti celkom oschnúť na vzduchu.

11. Vybratie batérie pred likvidáciou

Vstavaná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie. Pred likvidáciou prístroja z neho preto batériu vyberte.

1. Nechajte batériu najprv vybiť.
2. Skôr než batériu vyberiete, uistite sa, že je prístroj vypnutý.
3. Vybratú batériu bezpečne zlikvidujte.

12. Likvidácia a zhoda

 Použité elektrické a elektronické zariadenia označené v súlade so smernicami Európskej únie sa nesmú likvidovať spoločne s ostatným komunálnym odpadom. Podliehajú triedenému zberu a recyklácii na určených zberných miestach. Zabezpečením ich správnej likvidácie predchádzate možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Systém zberu použitých zariadení je v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia týkajúcimi sa likvidácie odpadu. Podrobné informácie získate na mestskom úrade, v zariadení na likvidáciu odpadu alebo v predajni, kde bol výrobok zakúpený.

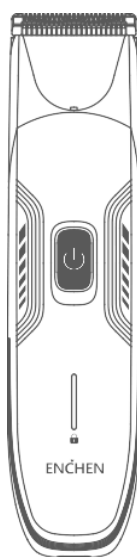
 Výrobok spĺňa požiadavky smerníc Nového prístupu Európskej únie (EÚ), ktoré sa zaoberajú otázkami bezpečnosti používania, ochrany zdravia a ochrany životného prostredia a špecifikujú nebezpečenstvá, ktoré majú byť zistené a odstránené.

Výrobca: Shanghai Qiaopu Smart Sci-Tech Development Co., Ltd., Room 103, Building 3, No. 320 Donglan Rd, Minhang District, Shanghai, Čína. Vyrobené v Čínskej ľudovej republike.

Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

ELEKTROMOS SZŐRNYÍRÓ

ENCHEN Spark 2



Használati útmutató

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és elolvasás után őrizze meg későbbi használatra.

Tartalom

1. Bevezetés	3
2. Biztonsági előírások	3
2.1. Figyelmeztetés	3
2.2. Figyelem	3
3. A készülék leírása	4
3.1. Tartozékok	4
4. Műszaki adatok	4
5. LED-lámpa	5
6. A vágófej felhelyezése és levétele	5
7. Fésűs feltétek	5
8. Használat	6
8.1. A biztonságos nyírás alapelvei	6
9. Töltés	7
10. Tisztítás és karbantartás	7
11. Az akkumulátor kivétele az ártalmatlanítás előtt	8
12. Ártalmatlanítás és megfelelőség	8

1. Bevezetés

Köszönjük, hogy az ENCHEN Spark 2 elektromos szőrnírórt választotta. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Megjegyzés

Biztonsági okokból a termék akkumulátora a szállítás idejére csak alacsony szintre van feltöltve. Az első használat előtt ezért töltsen fel teljesen a szőrnírórt.

2. Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el az alábbi biztonsági tudnivalókat, és tartsa be az összes szokásos óvintézkedést.

Figyelmeztetés

1. Ezt a terméket nem kisgyermek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra szánták. Ilyen személyek a készüléket csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy azt követően, hogy ez a személy megtanította őket a biztonságos használatra.
2. Ez a termék és tartozékai nem játékok. Ha gyermekek közelében vagy gyermekek használják, fokozott figyelem szükséges. A gyermekeket felügyelni kell, nehogy a termékkel játszanak.
3. A terméket csak rendeltetésszerűen használja. Állatokhoz nem alkalmas.
4. Töltés közben ne merítse a terméket vízbe, és ne töltsen nedves környezetben. Használat után hagyja megszáradni.
5. A termék beépített tölthető akkumulátort tartalmaz. Ne dobja tűzbe, és soha ne töltsen, ne használja és ne tegye le magas hőmérsékletű helyen.

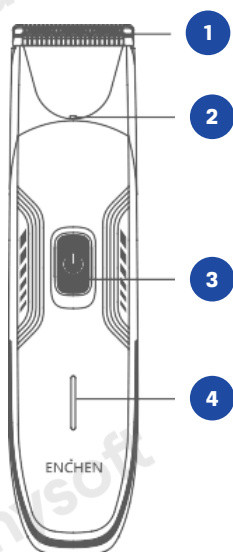


Ez a jel azt jelenti, hogy a termék folyó víz alatt tisztítható.

Figyelem

1. Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki ütéseknek. Ha leesés vagy ütés következtében megsérül, ne használja tovább.
2. Ne próbálja a terméket saját maga megjavítani vagy szétszerelni.
3. Ha a termék nem működik megfelelően, adja át ellenőrzésre az eladónak vagy egy hivatalos szervizközpontnak.

3. A készülék leírása



- 1 A szőrníró pengéje
- 2 LED-lámpa
- 3 Kapcsoló
- 4 Jelzőfény

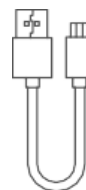
Tartozékok



Kenőolaj



Tisztítókefe



Töltőkábel

4. Műszaki adatok

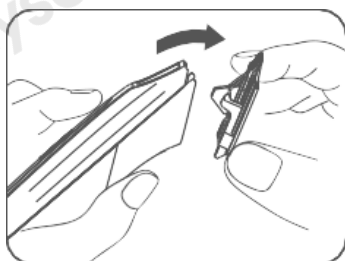
A termék neve	Elektromos szőrníró
Modell	Spark 2
Bemenet	5 V $\equiv$ 1 A
Töltési idő	körülbelül 2,5 óra
Üzemidő	legfeljebb 120 perc
Fésűs feltétek	3, 6, 9 és 12 mm

5. LED-lámpa

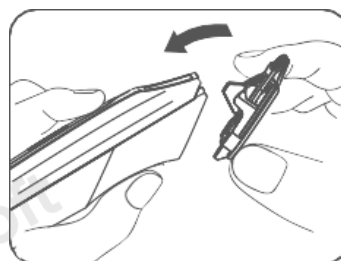
A szőrníróba LED-lámpa van beépítve. Megvilágítja a nehezen látható szőrszálakat, így könnyen megtalálja és lenyírhatja őket.

6. A vágófej felhelyezése és levétele

1. A vágófej levételéhez fogja meg a szőrnírót a pengével felfelé, és nyomja meg hüvelykujjával a penge felső élét.
2. A vágófej felhelyezéséhez először tolja be a fej alsó élén lévő kiálló részt a készülék elején lévő vezetőhoronyba, majd óvatosan nyomja meg a penge felső élét, amíg a fej a helyére nem kattan („kattanás”).



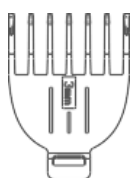
A vágófej levétele.



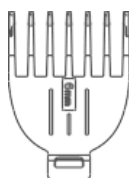
A vágófej felhelyezése.

7. Fésűs feltétek

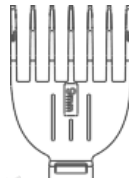
A szőrníróhoz négy fésűs feltét tartozik. A vágási hossz közvetlenül a feltéten van feltüntetve.



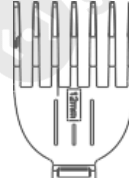
3 mm



6 mm

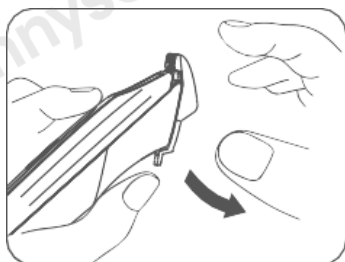


9 mm

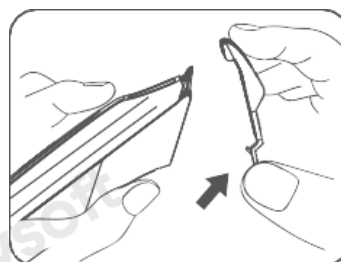


12 mm

1. A feltét felhelyezéséhez tolja rá annak elülső részét a vágófej fogaira, majd nyomja meg ujjal vagy tenyérrel a közepét, amíg a helyére nem kattan („kattanás”).
2. A feltét levételéhez óvatosan húzza el annak hátsó részét a készüléktől, majd húzza le a vágófejről.



Fésűs feltét felhelyezése.



Fésűs feltét levétele.

8. Használat

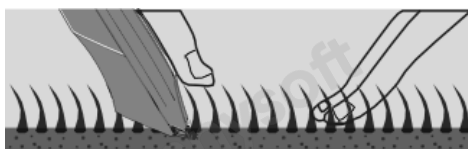
1. Válassza ki a kívánt vágási hosszúságú fésűs feltétet, és helyezze fel a szőrníróra. A kapcsoló egyszeri megnyomásával kapcsolja be a szőrníró.
2. A szőrníró lassan és finoman mozgatva nyírja a szőrzetet.
3. A kapcsoló ismételt megnyomásával kapcsolja ki a szőrníró, és tisztítsa meg.

Megjegyzés

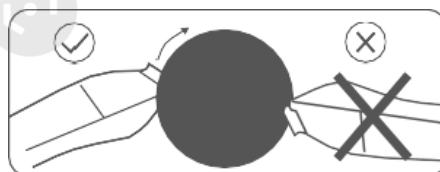
A helytelen használat károsíthatja a pengét. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a penge jó állapotban van. Ha sérült, ne használja tovább a szőrníró.

A biztonságos nyírás alapelvei

1. Feszítse meg a bőrt, és nyírjon lassan és egyenletesen.
2. Tartsa helyesen a szőrníró, és a hátoldalával vezesse. A szőr növekedési irányában mozgassa, hogy elkerülje a vérzést vagy a szőrtüszők sérülését.



Feszítse meg a bőrt, és vezesse lassan a szőrníró.



Balra a szőrníró helyes vezetése, jobbra a helytelen.

9. Töltés

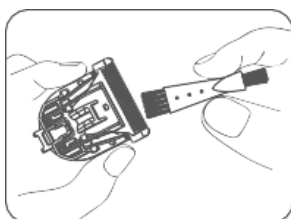
1. Töltés előtt kapcsolja ki a szörnnyíró. Ha az akkumulátor csaknem lemerült, a fehér jelzőfény villog, és figyelmeztet arra, hogy a készüléket fel kell tölteni.
2. Csatlakoztassa a töltőkábelt a szörnnyíróhoz és a hálózati adapterhez, majd dugja az adaptert 100–240 V-os váltóáramú aljzatba. 5 V = 1 A adaptert kell használni.
3. Töltés közben a piros jelzőfény világít.
4. Körülbelül 2,5 óra elteltével a szörnnyíró teljesen feltöltődik, és a fehér jelzőfény kigyullad.

Megjegyzés

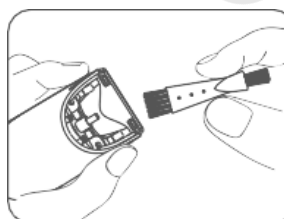
Ha hosszabb ideig nem használja a szörnnyíró, legalább félévente egyszer töltsse fel teljesen.

10. Tisztítás és karbantartás

1. Vegye le a fésűs feltétet, és a szörnnyíró pengéjét lefelé nyomva oldja ki.
2. Tisztítsa meg a pengét és a szörgyűjtő teret a tisztítókefével; a keféet felfelé és lefelé mozgassa.
3. A szörgyűjtő teret közvetlenül folyó víz alatt is le lehet mosni; meleg vízzel jobban tisztítható.
4. Illessze a pengét a szörnnyíróhoz, és nyomja lefelé. A kattánás („katt”) azt jelenti, hogy a penge helyesen van felhelyezve.



Tisztítsa meg a pengét a tisztítókefével.



Tisztítsa meg a szörgyűjtő teret.

Megjegyzés

Tisztítás előtt kapcsolja ki a szörnnyíró. Mosás után óvatosan rázza le a fölösleges vizet, és hagyja az összes alkatrészt a levegőn teljesen megszáradni.

11. Az akkumulátor kivétele az ártalmatlanítás előtt

A beépített akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szennyezhetik a környezetet. A készülék ártalmatlanítása előtt ezért vegye ki belőle az akkumulátort.

1. Először hagyja lemerülni az akkumulátort.
2. Mielőtt kiveszi az akkumulátort, győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
3. A kivett akkumulátort biztonságosan ártalmatlanítsa.

12. Ártalmatlanítás és megfelelés

 Az Európai Unió irányelveivel összhangban jelölt használt elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a többi kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Szelektív gyűjtés és újrahasznosítás alá tartoznak a kijelölt gyűjtőhelyeken. Helyes ártalmatlanításuk biztosításával megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat. A használt berendezések gyűjtési rendszere összhangban van a hulladék ártalmatlanítására vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásokkal. Részletes tájékoztatást a városi hivatalban, a hulladékártalmatlanító létesítményben vagy abban az üzletben kap, ahol a terméket vásárolta.

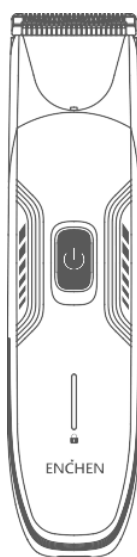
 A termék megfelel az Európai Unió (EU) Új megközelítés szerinti irányelvei követelményeinek, amelyek a használat biztonságának, az egészség védelmének és a környezet védelmének kérdéseivel foglalkoznak, és meghatározzák azokat a veszélyeket, amelyeket fel kell tárni és meg kell szüntetni.

Gyártó: Shanghai Qiaopu Smart Sci-Tech Development Co., Ltd., Room 103, Building 3, No. 320 Donglan Rd, Minhang District, Shanghai, Kína. Készült a Kínai Népköztársaságban.

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

TRIMMER ELECTRIC

ENCHEN Spark 2



Manual de utilizare

Înainte de a folosi produsul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Cuprins

1	Introducere	3
2	Instrucțiuni de siguranță	3
2.1	Avertizare	3
2.2	Atenție	3
3	Descrierea aparatului	4
3.1	Accesorii	4
4	Date tehnice	4
5	Reflector LED	5
6	Montarea și demontarea capului de tuns	5
7	Piepteni de ghidare	5
8	Utilizare	6
8.1	Reguli pentru o tundere sigură	6
9	Încărcare	7
10	Curățare și întreținere	7
11	Scoaterea acumulatorului înainte de eliminare	8
12	Eliminare și conformitate	8

1. Introducere

Vă mulțumim că ați ales trimmerul electric ENCHEN Spark 2. Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Notă

Din motive de siguranță, acumulatorul produsului este încărcat doar la un nivel scăzut pe durata transportului. De aceea, încărcați complet trimmerul înainte de prima utilizare.

2. Instrucțiuni de siguranță

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță și respectați toate măsurile obișnuite de precauție.

Avertizare

1. Acest produs nu este destinat utilizării de către copii mici sau de către persoane cu capacități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe. Astfel de persoane pot folosi aparatul numai sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau după ce aceasta le-a instruit privind utilizarea în siguranță.
2. Acest produs și accesoriile sale nu sunt jucării. Dacă este folosit în apropierea copiilor sau chiar de către copii, este necesară o atenție sporită. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.
3. Folosiți produsul numai în scopul pentru care este destinat. Nu este potrivit pentru animale.
4. Nu scufundați produsul în apă în timpul încărcării și nu îl încărcați într-un mediu umed. După utilizare, lăsați-l să se usuce.
5. Produsul conține un acumulator reîncărcabil încorporat. Nu îl aruncați în foc și nu îl încărcați, nu îl folosiți și nu îl lăsați niciodată într-un loc cu temperatură ridicată.



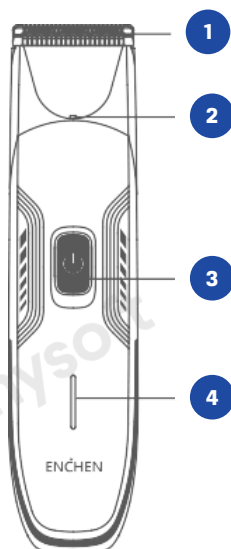
Acest simbol înseamnă că produsul poate fi curățat sub jet de apă.

Atenție

1. Nu scăpați produsul și nu îl expuneți la lovituri. Dacă se deteriorează în urma unei căderi sau a unei lovituri, nu îl mai folosiți.
2. Nu încercați să reparați sau să dezamblați singuri produsul.

3. Dacă produsul nu funcționează corect, predați-l vânzătorului sau unui centru de service autorizat pentru verificare.

3. Descrierea aparatului



- 1 Lama trimmerului
- 2 Reflector LED
- 3 Buton de pornire
- 4 Indicator luminos

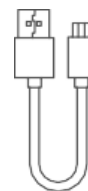
Accesorii



Ulei de lubrifiere



Perie de curățare



Cablu de încărcare

4. Date tehnice

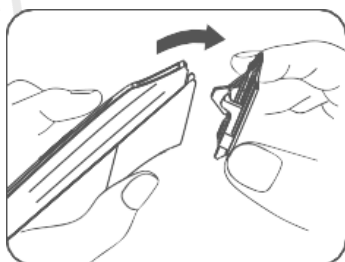
Denumirea produsului	Trimmer electric
Model	Spark 2
Intrare	5 V $\equiv$ 1 A
Timp de încărcare	aproximativ 2,5 ore
Timp de funcționare	până la 120 de minute
Piepteni de ghidare	3, 6, 9 și 12 mm

5. Reflector LED

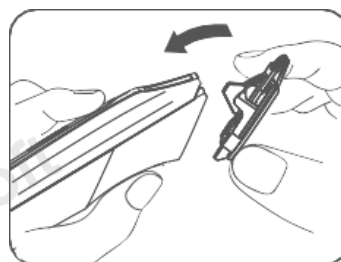
Trimmerul are un reflector LED încorporat. Acesta luminează firele de păr greu vizibile, astfel încât să le găsiți și să le tundeți ușor.

6. Montarea și demontarea capului de tuns

1. Pentru a demonta capul de tuns, țineți trimmerul cu lama în sus și apăsați cu degetul mare pe marginea superioară a lamei.
2. Pentru a monta capul de tuns, introduceți mai întâi proeminența de pe marginea inferioară a capului în canalul de ghidare din partea din față a aparatului, apoi apăsați cu grijă pe marginea superioară a lamei până când capul se fixează cu un clic („clic”).



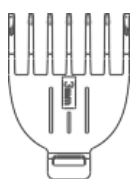
Demontarea capului de tuns.



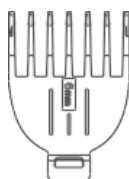
Montarea capului de tuns.

7. Piepteni de ghidare

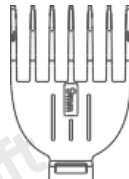
Împreună cu trimmerul se livrează patru piepteni de ghidare. Lungimea de tăiere este marcată direct pe piepten.



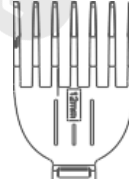
3 mm



6 mm

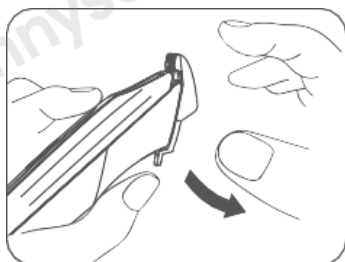


9 mm

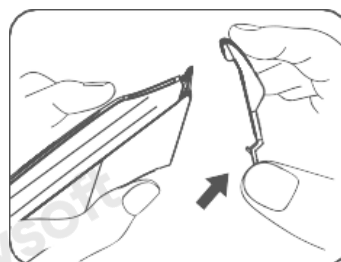


12 mm

1. Pentru a monta un piepten, glisați partea sa frontală pe dinții capului de tuns, apoi apăsați cu degetul sau cu palma pe mijlocul acestuia până când se fixează cu un clic („clic”).
2. Pentru a demonta un piepten, trageți cu grijă partea sa din spate de pe aparat, apoi glisați-l de pe capul de tuns.



Montarea unui piepten de ghidare.



Demontarea unui piepten de ghidare.

8. Utilizare

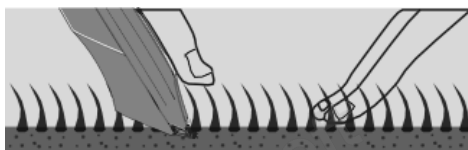
1. Alegeți pieptenele de ghidare cu lungimea de tăiere dorită și montați-l pe trimmer. Apăsăți o dată butonul de pornire pentru a porni trimmerul.
2. Tundeți părul deplasând trimmerul lent și delicat.
3. Apăsăți din nou butonul de pornire pentru a opri trimmerul și curățați-l.

Notă

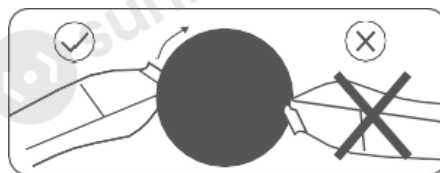
Utilizarea incorectă poate deteriora lama. Înainte de utilizare, asigurați-vă că lama este în stare bună. Dacă este deteriorată, nu mai folosiți trimmerul.

Reguli pentru o tundere sigură

1. Întindeți pielea și tundeți lent și uniform.
2. Țineți trimmerul corect și conduceți-l cu partea sa din spate. Deplasați-l în direcția de creștere a părului, pentru a evita sângerarea sau deteriorarea foliculilor piloși.



Întindeți pielea și conduceți trimmerul lent.



În stânga, conducerea corectă a trimmerului; în dreapta, cea incorectă.

9. Încărcare

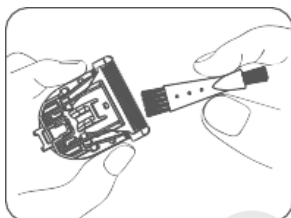
1. Opriți trimmerul înainte de încărcare. Când acumulatorul este aproape descărcat, indicatorul alb clipește și vă atenționează că aparatul trebuie încărcat.
2. Conectați cablul de încărcare la trimmer și la adaptor, apoi introduceți adaptorul într-o priză de curent alternativ de 100–240 V. Trebuie folosit un adaptor de 5 V $\equiv$ 1 A.
3. În timpul încărcării, indicatorul roșu este aprins.
4. După aproximativ 2,5 ore, trimmerul este încărcat complet și indicatorul alb se aprinde.

Notă

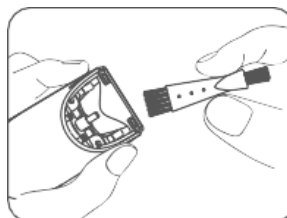
Dacă nu veți folosi trimmerul o perioadă mai lungă, încărcați-l complet cel puțin o dată la șase luni.

10. Curățare și întreținere

1. Demontați pieptenele de ghidare și eliberați lama trimmerului apăsând-o în jos.
2. Curățați lama și spațiul de colectare a părului cu peria de curățare, mișcând-o în sus și în jos.
3. Spațiul de colectare a părului poate fi spălat și direct sub jet de apă; se curăță mai bine cu apă caldă.
4. Așezați lama pe trimmer și apăsați-o în jos. Un clic („clic”) înseamnă că lama este montată corect.



Curățați lama cu peria de curățare.



Curățați spațiul de colectare a părului.

Notă

Opriți trimmerul înainte de curățare. După spălare, scuturați cu grijă apa în exces și lăsați toate piesele să se usuce complet la aer.

11. Scoaterea acumulatorului înainte de eliminare

Acumulatorul încorporat conține substanțe care pot polua mediul înconjurător. De aceea, scoateți acumulatorul din aparat înainte de a-l elimina.

1. Lăsați mai întâi acumulatorul să se descarce.
2. Înainte de a scoate acumulatorul, asigurați-vă că aparatul este oprit.
3. Eliminați în siguranță acumulatorul scos.

12. Eliminare și conformitate

 Echipamentele electrice și electronice uzate, marcate în conformitate cu directivele Uniunii Europene, nu trebuie eliminate împreună cu celelalte deșeuri municipale. Ele fac obiectul colectării selective și al reciclării în punctele de colectare desemnate. Asigurând eliminarea lor corectă, preveniți posibilele efecte negative asupra mediului și asupra sănătății oamenilor. Sistemul de colectare a echipamentelor uzate este în conformitate cu reglementările locale de protecție a mediului privind eliminarea deșeurilor. Informații detaliate obțineți la primărie, la instalația de eliminare a deșeurilor sau în magazinul de unde a fost cumpărat produsul.

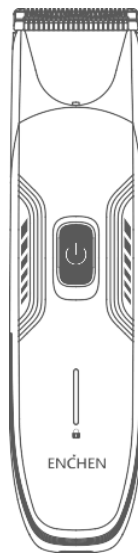
 Produsul îndeplinește cerințele directivelor Noii abordări ale Uniunii Europene (UE), care tratează chestiuni privind siguranța utilizării, protecția sănătății și protecția mediului și specifică pericolele care trebuie identificate și eliminate.

Producător: Shanghai Qiaopu Smart Sci-Tech Development Co., Ltd., Room 103, Building 3, No. 320 Donglan Rd, Minhang District, Shanghai, China. Fabricat în Republica Populară Chineză.

Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

ELEKTRISCHER TRIMMER

ENCHEN Spark 2



Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Produkts sorgfältig durch und
bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

1	Einleitung	3
2	Sicherheitshinweise	3
2.1	Warnung	3
2.2	Achtung	3
3	Produktbeschreibung	4
3.1	Zubehör	4
4	Technische Daten	4
5	LED-Leuchte	5
6	Aufsetzen und Abnehmen des Schneidkopfes	5
7	Kammaufsätze	5
8	Verwendung	6
8.1	Grundsätze für sicheres Trimmen	6
9	Laden	7
10	Reinigung und Pflege	7
11	Herausnehmen des Akkus vor der Entsorgung	8
12	Entsorgung und Konformität	8

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den elektrischen Trimmer ENCHEN Spark 2 entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Hinweis

Aus Sicherheitsgründen ist der Akku des Produkts während des Transports nur auf einen niedrigen Stand geladen. Laden Sie den Trimmer daher vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

2. Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch und beachten Sie alle üblichen Vorsichtsmaßnahmen.

Warnung

1. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch kleine Kinder oder durch Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen bestimmt. Solche Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person benutzen oder nachdem diese Person sie in den sicheren Gebrauch eingewiesen hat.
2. Dieses Produkt und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Wenn es in der Nähe von Kindern oder von Kindern selbst benutzt wird, ist erhöhte Aufmerksamkeit erforderlich. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.
3. Verwenden Sie das Produkt nur zu dem Zweck, für den es bestimmt ist. Für Tiere ist es nicht geeignet.
4. Tauchen Sie das Produkt beim Laden nicht in Wasser und laden Sie es nicht in feuchter Umgebung. Lassen Sie es nach dem Gebrauch trocknen.
5. Das Produkt enthält einen eingebauten Akku. Werfen Sie es nicht ins Feuer und laden, verwenden oder lagern Sie es niemals an einem Ort mit hoher Temperatur.



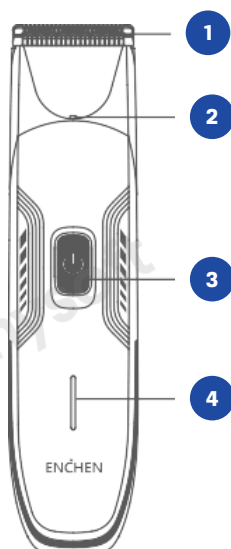
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt unter fließendem Wasser gereinigt werden kann.

Achtung

1. Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus. Wenn es durch einen Sturz oder Stoß beschädigt wird, verwenden Sie es nicht weiter.

2. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren oder zu zerlegen.
3. Wenn das Produkt nicht richtig arbeitet, geben Sie es dem Verkäufer oder einer autorisierten Servicestelle zur Überprüfung.

3. Produktbeschreibung



- 1 Trimmerklinge
- 2 LED-Leuchte
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Kontrollleuchte

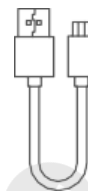
Zubehör



Schmieröl



Reinigungsbürste



Ladekabel

4. Technische Daten

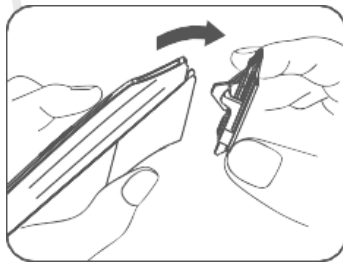
Produktname	Elektrischer Trimmer
Modell	Spark 2
Eingang	5 V $\equiv$ 1 A
Ladezeit	etwa 2,5 Stunden
Betriebszeit	bis zu 120 Minuten
Kammaufsätze	3, 6, 9 und 12 mm

5. LED-Leuchte

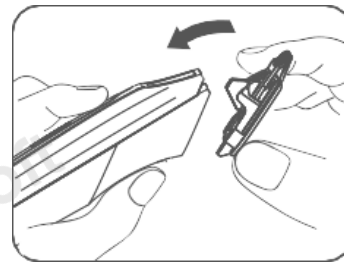
Der Trimmer hat eine eingebaute LED-Leuchte. Sie beleuchtet schlecht sichtbare Härchen, sodass Sie sie leicht finden und trimmen können.

6. Aufsetzen und Abnehmen des Schneidkopfes

1. Zum Abnehmen des Schneidkopfes halten Sie den Trimmer mit der Klinge nach oben und drücken mit dem Daumen auf die Oberkante der Klinge.
2. Zum Aufsetzen des Schneidkopfes schieben Sie zuerst den Vorsprung an der Unterkante des Kopfes in die Führungsnut an der Vorderseite des Geräts und drücken dann vorsichtig auf die Oberkante der Klinge, bis der Kopf einrastet („Klick“).



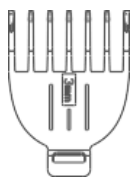
Abnehmen des Schneidkopfes.



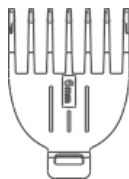
Aufsetzen des Schneidkopfes.

7. Kammaufsätze

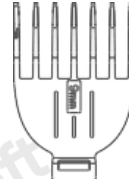
Mit dem Trimmer werden vier Kammaufsätze geliefert. Die Schnittlänge ist direkt auf dem Aufsatz angegeben.



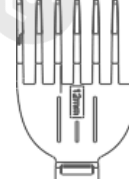
3 mm



6 mm

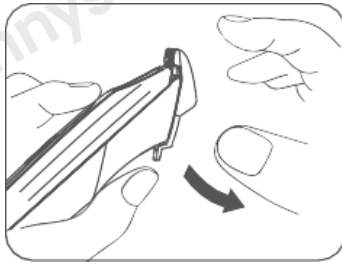


9 mm

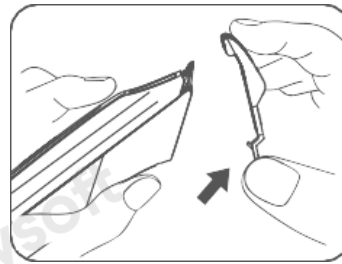


12 mm

1. Zum Aufsetzen eines Aufsatzes schieben Sie seinen vorderen Teil auf die Zähne des Schneidkopfes und drücken dann mit dem Finger oder der Handfläche auf seine Mitte, bis er einrastet („Klick“).
2. Zum Abnehmen eines Aufsatzes ziehen Sie vorsichtig seinen hinteren Teil vom Gerät weg und schieben ihn dann vom Schneidkopf ab.



Aufsetzen eines Kammaufsatzes.



Abnehmen eines Kammaufsatzes.

8. Verwendung

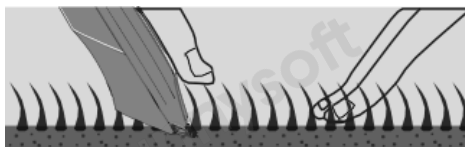
1. Wählen Sie den Kammaufsatz mit der gewünschten Schnittlänge und setzen Sie ihn auf den Trimmer. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Trimmer einzuschalten.
2. Trimmen Sie die Härchen, indem Sie den Trimmer langsam und sanft bewegen.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter erneut, um den Trimmer auszuschalten, und reinigen Sie ihn.

Hinweis

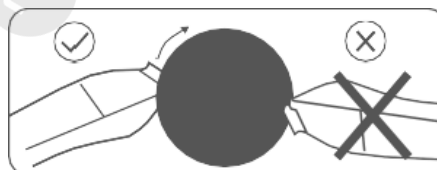
Unsachgemäßer Gebrauch kann die Klinge beschädigen. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Klinge in gutem Zustand ist. Wenn sie beschädigt ist, verwenden Sie den Trimmer nicht weiter.

Grundsätze für sicheres Trimmen

1. Spannen Sie die Haut und trimmen Sie langsam und gleichmäßig.
2. Halten Sie den Trimmer richtig und führen Sie ihn mit seiner Rückseite. Bewegen Sie ihn in Wuchsrichtung der Härchen, um Blutungen oder eine Schädigung der Haarfollikel zu vermeiden.



Spannen Sie die Haut und führen Sie den Trimmer langsam.



Links die richtige Führung des Trimmers, rechts die falsche.

9. Laden

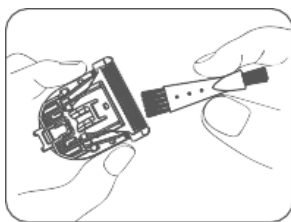
1. Schalten Sie den Trimmer vor dem Laden aus. Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die weiße Kontrollleuchte und weist darauf hin, dass das Gerät geladen werden muss.
2. Schließen Sie das Ladekabel an den Trimmer und an das Netzteil an und stecken Sie das Netzteil in eine Wechselstromsteckdose mit 100–240 V. Es muss ein Netzteil mit 5 V $\equiv$ 1 A verwendet werden.
3. Während des Ladens leuchtet die rote Kontrollleuchte.
4. Nach etwa 2,5 Stunden ist der Trimmer vollständig geladen und die weiße Kontrollleuchte leuchtet auf.

Hinweis

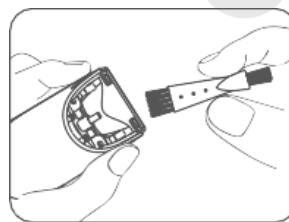
Wenn Sie den Trimmer längere Zeit nicht benutzen werden, laden Sie ihn mindestens einmal pro halbes Jahr vollständig auf.

10. Reinigung und Pflege

1. Nehmen Sie den Kammaufsatz ab und lösen Sie die Trimmerklinge, indem Sie sie nach unten drücken.
2. Reinigen Sie die Klinge und den Haarauffangraum mit der Reinigungsbürste; bürsten Sie dabei nach oben und nach unten.
3. Der Haarauffangraum kann auch direkt unter fließendem Wasser abgewaschen werden; mit warmem Wasser geht es besser.
4. Setzen Sie die Klinge an den Trimmer an und drücken Sie sie nach unten. Ein Einrasten („Klick“) bedeutet, dass die Klinge richtig sitzt.



Reinigen Sie die Klinge mit der Reinigungsbürste.



Reinigen Sie den Haarauffangraum.

Hinweis

Schalten Sie den Trimmer vor der Reinigung aus. Schütteln Sie nach dem Waschen das überschüssige Wasser vorsichtig ab und lassen Sie alle Teile an der Luft vollständig trocknen.

11. Herausnehmen des Akkus vor der Entsorgung

Der eingebaute Akku enthält Stoffe, die die Umwelt belasten können. Nehmen Sie den Akku daher vor der Entsorgung aus dem Gerät heraus.

1. Lassen Sie den Akku zuerst entladen.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku herausnehmen.
3. Entsorgen Sie den entnommenen Akku sicher.

12. Entsorgung und Konformität

 Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte, die gemäß den Richtlinien der Europäischen Union gekennzeichnet sind, dürfen nicht zusammen mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden. Sie unterliegen der getrennten Sammlung und der Verwertung an dafür bestimmten Sammelstellen. Indem Sie ihre ordnungsgemäße Entsorgung sicherstellen, beugen Sie möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vor. Das System zur Sammlung gebrauchter Geräte entspricht den örtlichen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung. Ausführliche Informationen erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, in der Abfallentsorgungsanlage oder in dem Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde.

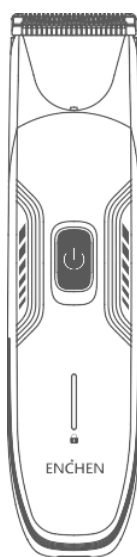
 Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Neuen Konzepts der Europäischen Union (EU), die Fragen der Sicherheit der Verwendung, des Gesundheitsschutzes und des Umweltschutzes behandeln und die Gefahren angeben, die erkannt und beseitigt werden sollen.

Hersteller: Shanghai Qiaopusi Smart Sci-Tech Development Co., Ltd., Room 103, Building 3, No. 320 Donglan Rd, Minhang District, Shanghai, China. Hergestellt in der Volksrepublik China.

Importeur
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР

ENCHEN Spark 2



Ръководство за употреба

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за по-нататъшна употреба.

Съдържание

1 Въведение	3
2 Инструкции за безопасност	3
2.1 Предупреждение	3
2.2 Внимание	3
3 Описание на уреда	4
3.1 Принадлежности	4
4 Технически данни	4
5 LED осветление	5
6 Поставяне и сваляне на режещата глава	5
7 Гребенови приставки	5
8 Употреба	6
8.1 Принципи на безопасното подстригване	6
9 Зареждане	7
10 Почистване и поддръжка	7
11 Изваждане на батерията преди изхвърляне	8
12 Изхвърляне и съответствие	8

1. Въведение

Благодарим ви, че избрахте електрическия тример ENCHEN Spark 2. Преди първата употреба прочетете внимателно това ръководство и го запазете за по-нататъшна употреба.

Забележка

От съображения за безопасност батерията на продукта е заредена само до ниско ниво за времето на транспортиране. Затова, преди първата употреба заредете тримера напълно.

2. Инструкции за безопасност

Прочетете внимателно следващите указания за безопасност и спазвайте всички обичайни предпазни мерки.

Предупреждение

1. Този продукт не е предназначен за употреба от малки деца или от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, както и от лица без опит и знания. Такива лица може да използват уреда само под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или след като това лице ги е инструктирало за безопасната му употреба.
2. Този продукт и неговите принадлежности не са играчки. Ако се използва в близост до деца или от самите деца, е необходимо повишено внимание. Децата трябва да са под надзор, за да не си играят с продукта.
3. Използвайте продукта само по предназначение. Не е подходящ за животни.
4. Не потапяйте продукта във вода по време на зареждане и не го зареждайте във влажна среда. След употреба го оставете да изсъхне.
5. Продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия. Не го хвърляйте в огън и никога не го зареждайте, не го използвайте и не го оставяйте на място с висока температура.



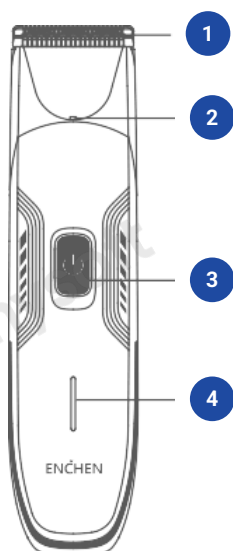
Този символ означава, че продуктът може да се почиства под течаща вода.

Внимание

1. Не изпускайте продукта и не го излагайте на удари. Ако се повреди при падане или удар, не го използвайте повече.

2. Не се опитвайте сами да ремонтирате или разглобявате продукта.
3. Ако продуктът не работи правилно, предайте го на продавача или на оторизиран сервизен център за проверка.

3. Описание на уреда



- 1 Нож на тримера
- 2 LED осветление
- 3 Бутон за включване
- 4 Светлинен индикатор

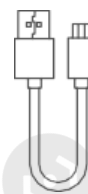
Принадлежности



Смазочно масло



Четка за почистване



Кабел за зареждане

4. Технически данни

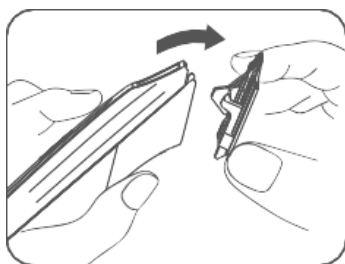
Наименование на продукта	Електрически тример
Модел	Spark 2
Вход	5 V $\equiv$ 1 A
Време за зареждане	приблизително 2,5 часа
Време на работа	до 120 минути
Гребенови приставки	3, 6, 9 и 12 mm

5. LED осветление

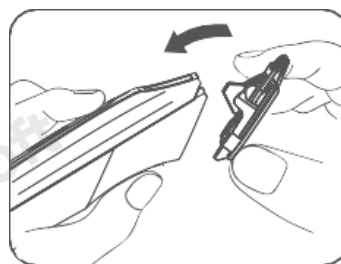
Тримерът има вградено LED осветление. То осветява трудно забележимите косъмчета, така че лесно да ги откриете и подстрижете.

6. Поставяне и сваляне на режещата глава

1. За да свалите режещата глава, хванете тримера с ножа нагоре и натиснете с палец горния ръб на ножа.
2. За да поставите режещата глава, първо вкарайте издатината на долния ръб на главата във водещия жлеб от предната страна на уреда, а след това внимателно натиснете горния ръб на ножа, докато главата щракне („щракване“).



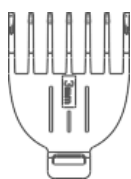
Сваляне на режещата глава.



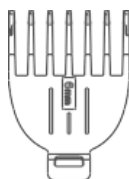
Поставяне на режещата глава.

7. Гребенови приставки

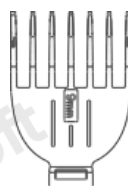
С тримера се доставят четири гребенови приставки. Дължината на подстригване е означена директно върху приставката.



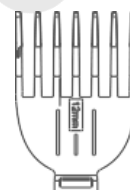
3 mm



6 mm

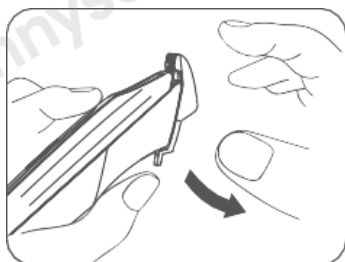


9 mm

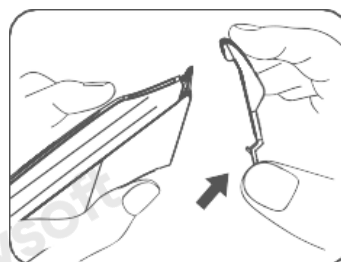


12 mm

1. Приставката се поставя, като плъзнете предната ѝ част върху зъбите на режещата глава и след това натиснете с пръст или с длан средата ѝ, докато щракне („щракване“).
2. Приставката се сваля, като внимателно отдръпнете задната ѝ част от уреда и след това я плъзнете от режещата глава.



Поставяне на гребенова приставка.



Сваляне на гребенова приставка.

8. Употреба

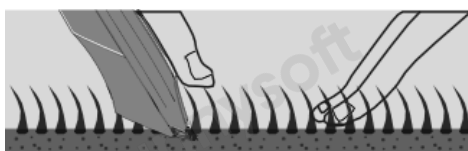
1. Изберете гребеновата приставка с желаната дължина на подстригване и я поставете на тримера. С еднократно натискане на бутона включете тримера.
2. Подстригвайте окосмяването, като движите тримера бавно и внимателно.
3. С повторно натискане на бутона изключете тримера и го почистете.

Забележка

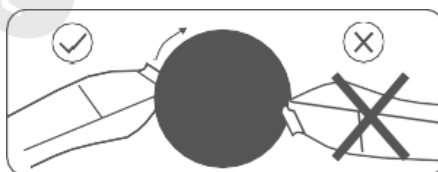
Неправилната употреба може да повреди ножа. Преди употреба се уверете, че ножът е в добро състояние. Ако е повреден, не използвайте тримера повече.

Принципи на безопасното подстригване

1. Опънете кожата и подстригвайте бавно и равномерно.
2. Дръжте тримера правилно и го водете със задната му страна. Движете го по посока на растежа на косъмчетата, за да предотвратите кървене или уреждане на космените фоликули.



Опънете кожата и водете тримера бавно.



Вляво правилно водене на тримера, вдясно неправилно.

9. Зареждане

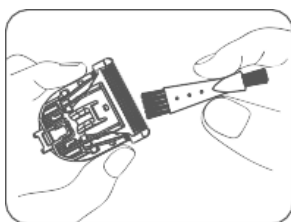
1. Преди зареждане изключете тримера. Когато батерията е почти изтощена, белият индикатор мига и напомня, че уредът трябва да се зареди.
2. Свържете кабела за зареждане към тримера и към адаптера, а адаптера включете в контакт за променлив ток 100–240 V. Трябва да се използва адаптер 5 V $\equiv$ 1 A.
3. По време на зареждане свети червеният индикатор.
4. След приблизително 2,5 часа тримерът е напълно зареден и белият индикатор светва.

Забележка

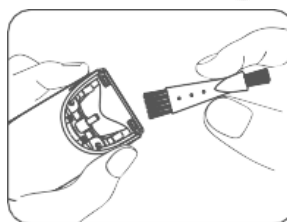
Ако няма да използвате тримера по-дълго време, зареждайте го напълно поне веднъж на половин година.

10. Почистване и поддръжка

1. Свалете гребеновата приставка и освободете ножа на тримера, като го натиснете надолу.
2. С четката за почистване почистете ножа и пространството за събиране на косъмчета; движете четката нагоре и надолу.
3. Пространството за събиране на косъмчета може да се измие и директно под течаща вода; с топла вода се почиства по-добре.
4. Поставете ножа върху тримера и го натиснете надолу. Щракването („щрак“) означава, че ножът е поставен правилно.



Почистете ножа с четката за почистване.



Почистете пространството за събиране на косъмчета.

Забележка

Преди почистване изключете тримера. След измиване внимателно изтръскайте излишната вода и оставете всички части да изсъхнат напълно на въздух.

11. Изваждане на батерията преди изхвърляне

Вградената батерия съдържа вещества, които могат да замърсяват околната среда. Затова, преди да изхвърлите уреда, извадете от него батерията.

1. Първо оставете батерията да се изтощи.
2. Преди да извадите батерията, се уверете, че уредът е изключен.
3. Извадената батерия изхвърлете безопасно.

12. Изхвърляне и съответствие

 Използваното електрическо и електронно оборудване, означено в съответствие с директивите на Европейския съюз, не бива да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци. То подлежи на разделно събиране и рециклиране на определените места за събиране. Като осигурите правилното му изхвърляне, предотвратявате възможни отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве. Системата за събиране на използвано оборудване е в съответствие с местните разпоредби за опазване на околната среда относно изхвърлянето на отпадъци. Подробна информация ще получите в общината, в съоръжението за изхвърляне на отпадъци или в магазина, където е закупен продуктът.

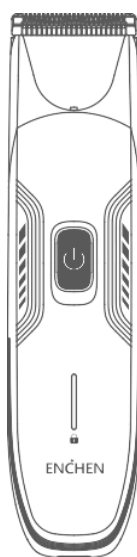
  Продуктът отговаря на изискванията на директивите на Новия подход на Европейския съюз (ЕС), които разглеждат въпросите на безопасността при употреба, опазването на здравето и опазването на околната среда и определят опасностите, които трябва да бъдат установени и отстранени.

Производител: Shanghai Qiaopusi Smart Sci-Tech Development Co., Ltd., Room 103, Building 3, No. 320 Donglan Rd, Minhang District, Shanghai, Китай. Произведено в Китайската народна република.

Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

TRYMER ELEKTRYCZNY

ENCHEN Spark 2



Instrukcja obsługi

Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

Spis treści

1 Wstęp	3
2 Zasady bezpieczeństwa	3
2.1 Ostrzeżenie	3
2.2 Uwaga	3
3 Opis urządzenia	4
3.1 Akcesoria	4
4 Dane techniczne	4
5 Reflektor LED	5
6 Zakładanie i zdejmowanie głowicy tnącej	5
7 Nasadki grzebieniowe	5
8 Użytkowanie	6
8.1 Zasady bezpiecznego przycinania	6
9 Ładowanie	7
10 Czyszczenie i konserwacja	7
11 Wyjęcie akumulatora przed utylizacją	8
12 Utylizacja i zgodność	8

1. Wstęp

Dziękujemy za wybór trymera elektrycznego ENCHEN Spark 2. Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

Wskazówka

Ze względów bezpieczeństwa akumulator produktu jest na czas transportu naładowany tylko do niskiego poziomu. Przed pierwszym użyciem naładuj więc trymer do pełna.

2. Zasady bezpieczeństwa

Uważnie przeczytaj poniższe zasady bezpieczeństwa i przestrzegaj wszystkich zwykłych środków ostrożności.

Ostrzeżenie

1. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez małe dzieci ani osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy. Takie osoby mogą używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub po przeszkoleniu przez tę osobę w zakresie bezpiecznego użytkowania.
2. Ten produkt ani jego akcesoria nie są zabawkami. Jeśli jest używany w pobliżu dzieci lub przez dzieci, konieczna jest szczególna ostrożność. Dzieci muszą być pod nadzorem, aby nie bawiły się produktem.
3. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie nadaje się dla zwierząt.
4. Nie zanurzaj produktu podczas ładowania w wodzie i nie ładuj go w wilgotnym otoczeniu. Po użyciu pozostaw go do wyschnięcia.
5. Produkt zawiera wbudowany akumulator. Nie wrzucaj go do ognia i nigdy nie ładuj, nie używaj ani nie odkładaj go w miejscu o wysokiej temperaturze.



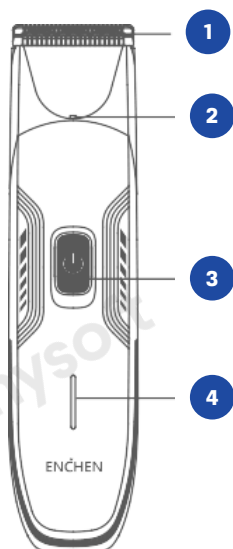
Ten symbol oznacza, że produkt można czyścić pod bieżącą wodą.

Uwaga

1. Nie upuszczaj produktu i nie narażaj go na uderzenia. Jeśli ulegnie uszkodzeniu wskutek upadku lub uderzenia, nie używaj go dalej.
2. Nie próbuj samodzielnie naprawiać ani rozbierać produktu.

3. Jeśli produkt nie działa prawidłowo, oddaj go sprzedawcy lub do autoryzowanego serwisu do sprawdzenia.

3. Opis urządzenia



- 1 Ostrze trymera
- 2 Reflektor LED
- 3 Włącznik
- 4 Kontrolka

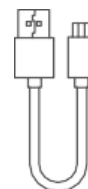
Akcesoria



Olej smarujący



Szczoteczka do czyszczenia



Kabel do ładowania

4. Dane techniczne

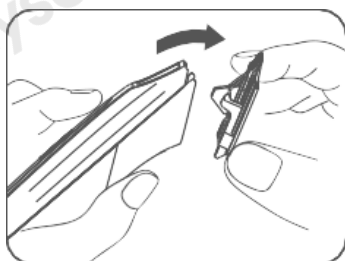
Nazwa produktu	Trymer elektryczny
Model	Spark 2
Wejście	5 V $\pm$ 1 A
Czas ładowania	około 2,5 godziny
Czas pracy	do 120 minut
Nasadki grzebieniowe	3, 6, 9 i 12 mm

5. Reflektor LED

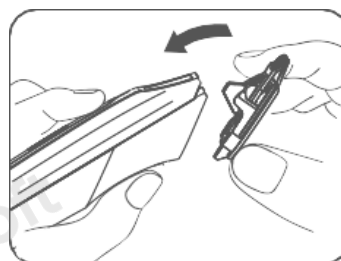
Trymer ma wbudowany reflektor LED. Oświetla on słabo widoczne włoski, dzięki czemu łatwo je znajdziesz i przytniesz.

6. Zakładanie i zdejmowanie głowicy tnącej

1. Aby zdjąć głowicę tnącą, chwyć trymer ostrzem do góry i naciśnij kciukiem górną krawędź ostrza.
2. Aby założyć głowicę tnącą, najpierw wsuń występ na dolnej krawędzi głowicy w rowek prowadzący z przodu urządzenia, a następnie ostrożnie naciśnij górną krawędź ostrza, aż głowica zatrzaśnie się („kliknięcie”).



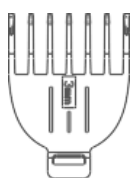
Zdejmowanie głowicy tnącej.



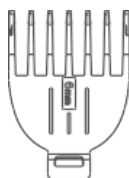
Zakładanie głowicy tnącej.

7. Nasadki grzebieniowe

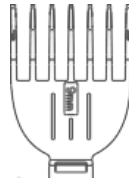
Wraz z trymerem dostarczane są cztery nasadki grzebieniowe. Długość cięcia jest oznaczona bezpośrednio na nasadce.



3 mm



6 mm

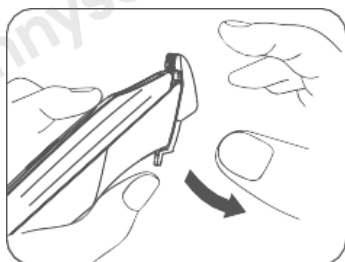


9 mm

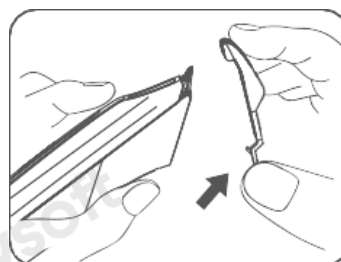


12 mm

1. Aby założyć nasadkę, wsuń jej przednią część na zęby głowicy tnącej, a następnie naciśnij palcem lub dłonią jej środek, aż zatrzaśnie się („kliknięcie”).
2. Aby zdjąć nasadkę, ostrożnie odciągnij jej tylną część od urządzenia, a następnie zsuń ją z głowicy tnącej.



Zakładanie nasadki grzebieniowej.



Zdejmowanie nasadki grzebieniowej.

8. Użytkowanie

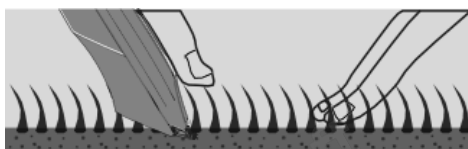
1. Wybierz nasadkę grzebieniową o żądanej długości cięcia i załóż ją na trymer. Jednym naciśnięciem włącznika włącz trymer.
2. Przycinaj owłosienie, przesuwając trymer powoli i delikatnie.
3. Kolejnym naciśnięciem włącznika wyłącz trymer i wyczyść go.

Wskazówka

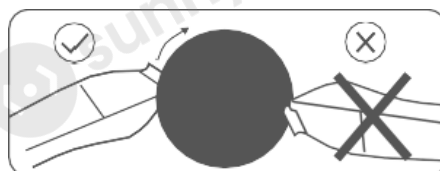
Nieprawidłowe użytkowanie może uszkodzić ostrze. Przed użyciem upewnij się, że ostrze jest w dobrym stanie. Jeśli jest uszkodzone, nie używaj dalej trymera.

Zasady bezpiecznego przycinania

1. Napnij skórę i przycinaj powoli oraz równomiernie.
2. Trzymaj trymer prawidłowo i prowadź go jego tylną stroną. Przesuwaj go zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów, aby zapobiec krwawieniu lub uszkodzeniu mieszków włosowych.



Napnij skórę i prowadź trymer powoli.



Po lewej prawidłowe prowadzenie trymera, po prawej nieprawidłowe.

9. Ładowanie

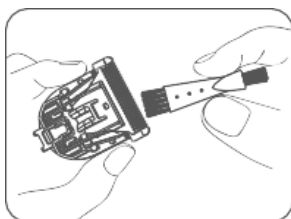
1. Przed ładowaniem wyłącz trymer. Gdy akumulator jest prawie rozładowany, biała kontrolka miga i przypomina, że urządzenie trzeba naładować.
2. Podłącz kabel do ładowania do trymera i do zasilacza, a zasilacz włóż do gniazdka prądu przemianowego 100–240 V. Należy użyć zasilacza 5 V $\pm$ 1 A.
3. Podczas ładowania świeci czerwona kontrolka.
4. Po około 2,5 godziny trymer jest w pełni naładowany i zapala się biała kontrolka.

Wskazówka

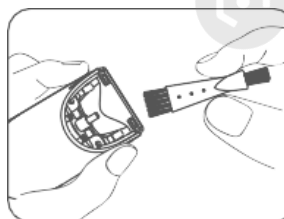
Jeśli nie będziesz używać trymera przez dłuższy czas, naładuj go do pełna przynajmniej raz na pół roku.

10. Czyszczenie i konserwacja

1. Zdejmij nasadkę grzebieniową i zwolnij ostrze trymera, naciskając je w dół.
2. Wyczyść ostrze i komorę na włoski szczoteczką do czyszczenia, przesuwając ją w górę i w dół.
3. Komorę na włoski można też umyć bezpośrednio pod bieżącą wodą; ciepła woda czyści lepiej.
4. Przyłóż ostrze do trymera i naciśnij je w dół. Zatrzasknięcie („klik”) oznacza, że ostrze jest założone prawidłowo.



Wyczyść ostrze szczoteczką do czyszczenia.



Wyczyść komorę na włoski.

Wskazówka

Przed czyszczeniem wyłącz trymer. Po umyciu ostrożnie strząśnij nadmiar wody i pozostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.

11. Wyjęcie akumulatora przed utylizacją

Wbudowany akumulator zawiera substancje, które mogą zanieczyszczać środowisko. Przed utylizacją urządzenia wyjmij z niego akumulator.

1. Najpierw pozwól akumulatorowi się rozładować.
2. Zanim wyjmiesz akumulator, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
3. Wyjęty akumulator zutylizuj w bezpieczny sposób.

12. Utylizacja i zgodność

 Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oznaczonego zgodnie z dyrektywami Unii Europejskiej nie wolno usuwać wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach zbiórki. Zapewniając jego prawidłową utylizację, zapobiegasz możliwym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi. System zbiórki zużytego sprzętu jest zgodny z miejscowymi przepisami o ochronie środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje uzyskasz w urzędzie miasta, w zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został kupiony.

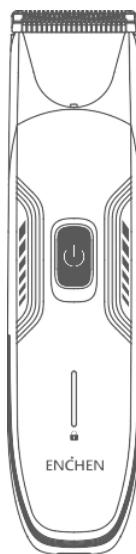
 Produkt spełnia wymagania dyrektyw Nowego podejścia Unii Europejskiej (UE), które zajmują się kwestiami bezpieczeństwa użytkowania, ochrony zdrowia i ochrony środowiska oraz określają zagrożenia, które mają być wykryte i wyeliminowane.

Producent: Shanghai Qiaopusi Smart Sci-Tech Development Co., Ltd., Room 103, Building 3, No. 320 Donglan Rd, Minhang District, Shanghai, Chiny. Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej.

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

ELEKTRIČNI PRIREZOVALNIK

ENCHEN Spark 2



Navodila za uporabo

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila in jih po branju shranite za poznejšo uporabo.

Vsebina

1	Uvod	3
2	Varnostna navodila	3
2.1	Opozorilo	3
2.2	Pozor	3
3	Opis naprave	4
3.1	Pribor	4
4	Tehnični podatki	4
5	LED-osvetlitev	5
6	Namestitev in odstranitev rezalne glave	5
7	Glavniki	5
8	Uporaba	6
8.1	Načela varnega prirezovanja	6
9	Polnjenje	7
10	Čiščenje in vzdrževanje	7
11	Odstranitev baterije pred odlaganjem	8
12	Odlaganje in skladnost	8

1. Uvod

Zahvaljujemo se vam za izbiro električnega prirezovalnika ENCHEN Spark 2. Pred prvo uporabo skrbno preberite ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

Opomba

Iz varnostnih razlogov je baterija izdelka med prevozom napolnjena le na nizko raven. Pred prvo uporabo zato prirezovalnik povsem napolnite.

2. Varnostna navodila

Skrbno preberite naslednja varnostna navodila in upoštevajte vse običajne previdnostne ukrepe.

Opozorilo

1. Ta izdelek ni namenjen uporabi majhnim otrokom ali osebam z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja. Take osebe smejo napravo uporabljati le pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali potem, ko jih je ta oseba poučila o varni uporabi.
2. Ta izdelek in njegov pribor nista igrači. Če se uporablja v bližini otrok ali ga uporabljajo otroci sami, je potrebna večja pozornost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z izdelkom ne igrajo.
3. Izdelek uporabljajte samo za namen, za katerega je namenjen. Za živali ni primeren.
4. Izdelka med polnjenjem ne potaplajte v vodo in ga ne polnite v vlažnem okolju. Po uporabi ga pustite, da se posuši.
5. Izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo. Ne mečite ga v ogenj in ga nikoli ne polnite, ne uporabljajte in ne odlagajte na mestu z visoko temperaturo.

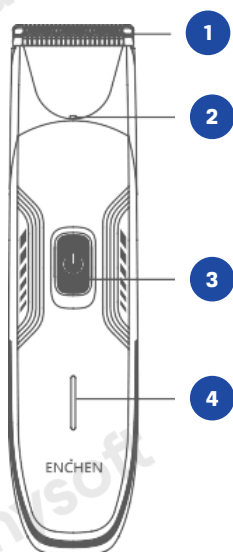


Ta znak pomeni, da je izdelek mogoče čistiti pod tekočo vodo.

Pozor

1. Izdelka ne izpuscite in ga ne izpostavljajte udarcem. Če se zaradi padca ali udarca poškoduje, ga ne uporabljajte več.
2. Izdelka ne poskušajte sami popravljati ali razstavljati.
3. Če izdelek ne deluje pravilno, ga oddajte prodajalcu ali pooblaščenemu servisnemu centru v pregled.

3. Opis naprave



- 1 Rezilo prirezovalnika
- 2 LED-osvetlitev
- 3 Stikalo za vklop
- 4 Svetlobni indikator

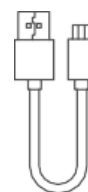
Pribor



Mazalno olje



Čistilna ščetka



Polnilni kabel

4. Tehnični podatki

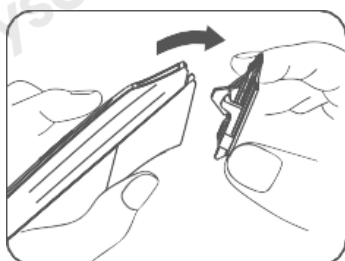
Ime izdelka	Električni prirezovalnik
Model	Spark 2
Vhod	5 V $\equiv$ 1 A
Čas polnjenja	približno 2,5 ure
Čas delovanja	do 120 minut
Glavniki	3, 6, 9 in 12 mm

5. LED-osvetlitev

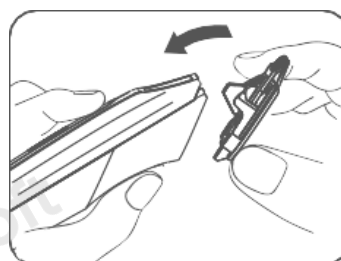
Prerezovalnik ima vgrajeno LED-osvetlitev. Osvetli slabše vidne dlačice, tako da jih zlahka najdete in prirežete.

6. Namestitev in odstranitev rezalne glave

1. Rezalno glavo odstranite tako, da prirezovalnik primete z rezilom navzgor in s palcem pritisnete na zgornji rob rezila.
2. Rezalno glavo namestite tako, da najprej vstavite izrastek na spodnjem robu glave v vodilni utor na sprednji strani naprave in nato previdno pritisnete na zgornji rob rezila, dokler se glava ne zaskoči (»klik«).



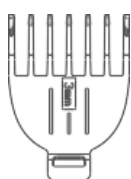
Odstranitev rezalne glave.



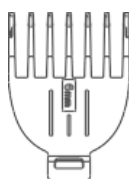
Namestitev rezalne glave.

7. Glavniki

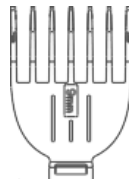
Prerezovalniku so priloženi štiri glavniki. Dolžina striženja je označena neposredno na glavniku.



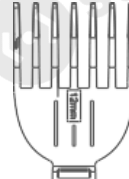
3 mm



6 mm

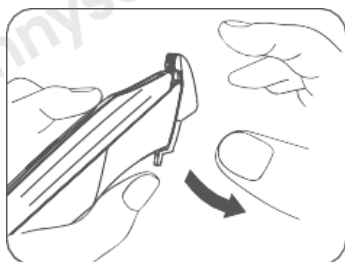


9 mm

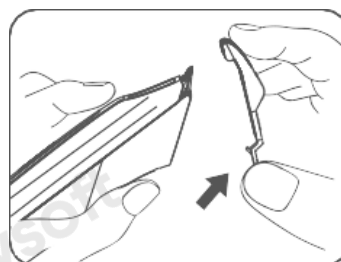


12 mm

1. Glavnik namestite tako, da njegov sprednji del potisnete na zobe rezalne glave in nato s prstom ali dlanjo pritisnete na njegovo sredino, dokler se ne zaskoči (»klik«).
2. Glavnik odstranite tako, da previdno odmaknete njegov zadnji del od naprave in ga nato snamete z rezalne glave.



Namestitev glavnika.



Odstranitev glavnika.

8. Uporaba

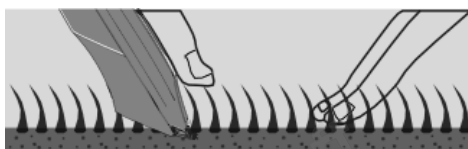
1. Izberite glavnik z želeno dolžino striženja in ga namestite na prirezovalnik. Z enim pritiskom na stikalo prirezovalnik vklopite.
2. Dlačice prirezujte s počasnim in nežnim premikanjem prirezovalnika.
3. Z naslednjim pritiskom na stikalo prirezovalnik izklopite in ga očistite.

Opomba

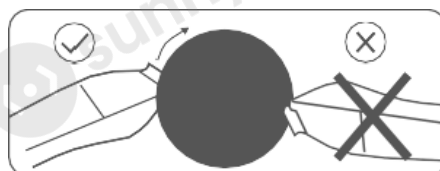
Neppravilna uporaba lahko poškoduje rezilo. Pred uporabo se prepričajte, da je rezilo v dobrem stanju. Če je poškodovano, prirezovalnika ne uporabljajte več.

Načela varnega prirezovanja

1. Napnite kožo in prirezujte počasi in enakomerno.
2. Prirezovalnik držite pravilno in ga vodite z njegovo zadnjo stranjo. Premikajte ga v smeri rasti dlačic, da preprečite krvavitev ali poškodbo lasnih mešičkov.



Napnite kožo in prirezovalnik vodite počasi.



Levo pravilno vodenje prirezovalnika, desno nepravilno.

9. Polnjenje

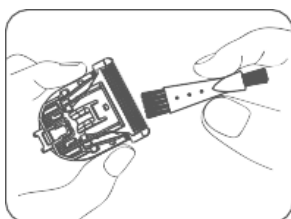
1. Pred polnjenjem prirezovalnik izklopite. Ko je baterija skoraj prazna, beli indikator utripa in opozarja, da je napravo treba napolniti.
2. Polnilni kabel priključite na prirezovalnik in na napajalnik, napajalnik pa vključite v vtičnico izmeničnega toka 100–240 V. Uporabiti je treba napajalnik 5 V = 1 A.
3. Med polnjenjem sveti rdeči indikator.
4. Po približno 2,5 ure je prirezovalnik povsem napolnjen in zasveti beli indikator.

Opomba

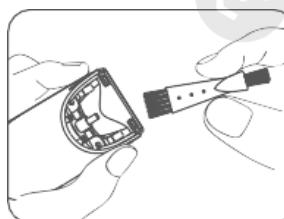
Če prirezovalnika dlje časa ne boste uporabljali, ga povsem napolnite vsaj enkrat na pol leta.

10. Čiščenje in vzdrževanje

1. Snemite glavnik in s pritiskom rezila prirezovalnika navzdol rezilo sprostite.
2. S čistilno ščetko očistite rezilo in prostor za zbiranje dlačic; s ščetko se pomikajte navzgor in navzdol.
3. Prostor za zbiranje dlačic je mogoče tudi neposredno sprati pod tekočo vodo; s toplo vodo se očisti bolje.
4. Rezilo pristonite k prirezovalniku in ga pritisnite navzdol. Zaskok (»klik«) pomeni, da je rezilo nameščeno pravilno.



Rezilo očistite s čistilno ščetko.



Očistite prostor za zbiranje dlačic.

Opomba

Pred čiščenjem prirezovalnik izklopite. Po umivanju previdno otresite odvečno vodo in pustite, da se vsi deli povsem posušijo na zraku.

11. Odstranitev baterije pred odlaganjem

Vgrajena baterija vsebuje snovi, ki lahko onesnažujejo okolje. Pred odlaganjem naprave zato baterijo odstranite iz nje.

1. Najprej pustite, da se baterija izprazni.
2. Preden baterijo odstranite, se prepričajte, da je naprava izklopljena.
3. Odstranjeno baterijo varno odložite med odpadke.

12. Odlaganje in skladnost

 Odslužene električne in elektronske opreme, označene v skladu z direktivami Evropske unije, ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi komunalnimi odpadki. Zanje velja ločeno zbiranje in recikliranje na določenih zbirnih mestih. Z zagotovitvijo njenega pravilnega odlaganja preprečujete morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi. Sistem zbiranja odslužene opreme je v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi o odlaganju odpadkov. Podrobne informacije dobite na mestni upravi, v obratu za odlaganje odpadkov ali v trgovini, kjer je bil izdelek kupljen.

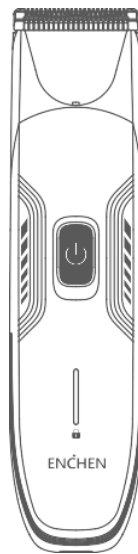
 Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv Novega pristopa Evropske unije (EU), ki obravnavajo vprašanja varnosti uporabe, varovanja zdravja in varstva okolja ter določajo nevarnosti, ki jih je treba ugotoviti in odpraviti.

Proizvajalec: Shanghai Qiaopu Smart Sci-Tech Development Co., Ltd., Room 103, Building 3, No. 320 Donglan Rd, Minhang District, Shanghai, Kitajska. Izdelano v Ljudski republiki Kitajski.

Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

ELECTRIC TRIMMER

ENCHEN Spark 2



User Manual

Read this manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Contents

1	Introduction	3
2	Safety instructions	3
2.1	Warning	3
2.2	Caution	3
3	Product description	4
3.1	Accessories	4
4	Specifications	4
5	LED spotlight	5
6	Attaching and removing the trimming head	5
7	Guide combs	5
8	Use	6
8.1	Safe trimming	6
9	Charging	7
10	Cleaning and maintenance	7
11	Removing the battery before disposal	8
12	Disposal and compliance	8

1. Introduction

Thank you for choosing the ENCHEN Spark 2 electric trimmer. Read this manual carefully before first use and keep it for future reference.

Notice

For safety reasons the battery of the product is only charged to a low level during transport. Charge the trimmer fully before you use it for the first time.

2. Safety instructions

Read the following safety notes carefully and observe all the usual precautions.

Warning

1. This product is not intended for use by young children or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge. Such persons may use the appliance only under the supervision of a person responsible for their safety, or after that person has instructed them in its safe use.
2. This product and its accessories are not toys. Increased care is necessary when it is used near children or by children. Children must be supervised so that they do not play with the product.
3. Use the product only for its intended purpose. It is not suitable for animals.
4. Do not immerse the product in water while charging and do not charge it in a humid environment. Let it dry after use.
5. The product contains a built-in rechargeable battery. Do not throw it into a fire and never charge it, use it or leave it in a place with a high temperature.

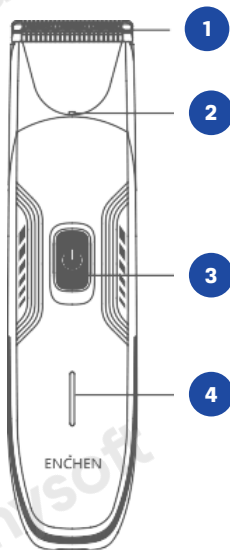


This symbol means that the product can be cleaned under running water.

Caution

1. Do not drop the product and do not expose it to impacts. If it is damaged by a fall or an impact, stop using it.
2. Do not attempt to repair or disassemble the product yourself.
3. If the product does not work properly, take it to the seller or to an authorised service centre for inspection.

3. Product description



- 1 Trimmer blade
- 2 LED spotlight
- 3 Power button
- 4 Indicator light

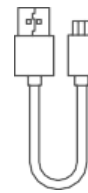
Accessories



Lubricating oil



Cleaning brush



Charging cable

4. Specifications

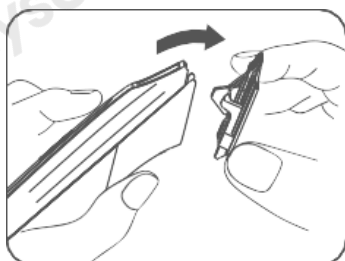
Product name	Electric trimmer
Model	Spark 2
Input	5 V $\equiv$ 1 A
Charging time	approximately 2.5 hours
Operating time	up to 120 minutes
Guide combs	3, 6, 9 and 12 mm

5. LED spotlight

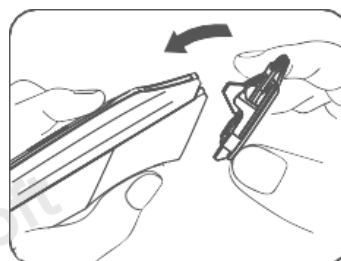
The trimmer has a built-in LED spotlight. It lights up hairs that are hard to see, so you can find and trim them easily.

6. Attaching and removing the trimming head

1. To remove the trimming head, hold the trimmer with the blade facing up and press on the top edge of the blade with your thumb.
2. To attach the trimming head, first insert the lug on the bottom edge of the head into the guide slot at the front of the appliance and then carefully press on the top edge of the blade until the head locks into place ("click").



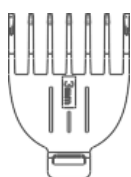
Removing the trimming head.



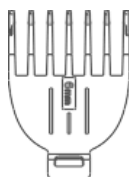
Attaching the trimming head.

7. Guide combs

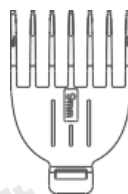
Four guide combs are supplied with the trimmer. The cutting length is marked on the comb itself.



3 mm



6 mm

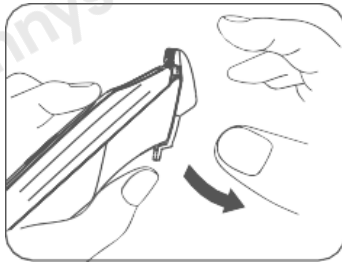


9 mm

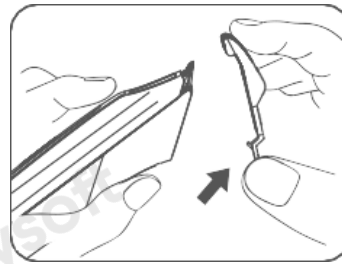


12 mm

1. To attach a comb, slide its front part onto the teeth of the trimming head and then press its centre with your finger or palm until it locks into place ("click").
2. To remove a comb, carefully pull its rear part away from the appliance and then slide it off the trimming head.



Attaching a guide comb.



Removing a guide comb.

8. Use

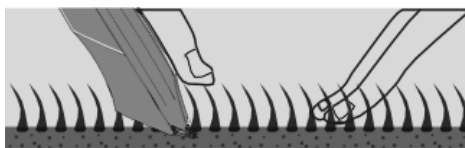
1. Choose the guide comb with the cutting length you want and fit it on the trimmer. Press the power button once to switch the trimmer on.
2. Trim the hair by moving the trimmer slowly and gently.
3. Press the power button again to switch the trimmer off and clean it.

Notice

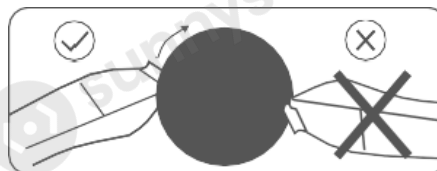
Improper use can damage the blade. Before use, make sure that the blade is in good condition. If it is damaged, stop using the trimmer.

Safe trimming

1. Pull the skin tight and trim slowly and steadily.
2. Hold the trimmer correctly and lead it with its back. Move it in the direction of hair growth to avoid bleeding or damage to the hair follicles.



Pull the skin tight and move the trimmer slowly.



The correct way of moving the trimmer on the left, the incorrect one on the right.

9. Charging

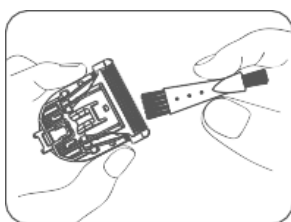
1. Switch the trimmer off before charging. When the battery is almost empty, the white indicator flashes to remind you that the appliance needs charging.
2. Connect the charging cable to the trimmer and to the adapter and plug the adapter into a 100–240 V AC socket. A 5 V = 1 A adapter must be used.
3. The red indicator is lit while charging.
4. After approximately 2.5 hours the trimmer is fully charged and the white indicator lights up.

Notice

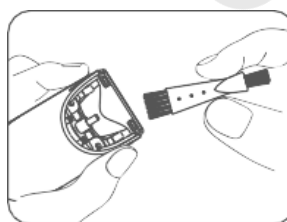
If you are not going to use the trimmer for a longer time, charge it fully at least once every six months.

10. Cleaning and maintenance

1. Remove the guide comb and release the trimmer blade by pressing it down.
2. Clean the blade and the hair collection space with the cleaning brush, brushing up and down.
3. The hair collection space can also be washed directly under running water; warm water works better.
4. Place the blade against the trimmer and press it down. A click ("click") means that the blade is fitted correctly.



Clean the blade with the cleaning brush.



Clean the hair collection space.

Notice

Switch the trimmer off before cleaning. After washing, carefully shake off the excess water and let all the parts air-dry completely.

11. Removing the battery before disposal

The built-in battery contains substances that can pollute the environment. Remove the battery from the appliance before disposing of it.

1. First let the battery run down.
2. Before you remove the battery, make sure that the appliance is switched off.
3. Dispose of the removed battery safely.

12. Disposal and compliance

 Used electrical and electronic equipment marked in accordance with European Union directives must not be disposed of together with other municipal waste. It is subject to separate collection and recycling at designated collection points. By ensuring its correct disposal you prevent possible negative impacts on the environment and on human health. The system for collecting used equipment complies with local environmental regulations on waste disposal. Detailed information is available from your local authority, at the waste disposal facility or at the shop where the product was purchased.

 The product meets the requirements of the New Approach directives of the European Union (EU), which address the safety of use, the protection of health and the protection of the environment and specify the hazards that are to be identified and eliminated.

Manufacturer: Shanghai Qiaopusi Smart Sci-Tech Development Co., Ltd., Room 103, Building 3, No. 320 Donglan Rd, Minhang District, Shanghai, China. Made in the People's Republic of China.

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz